

MALTA

ATT Nru. II ta' l-1992

ATT mahruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex jawtorizza li s-somma ta' sitta u tletin miljun lira Maltija tingabar b'self f'Malta sabiex taghmel tajjeb ghad-deficit fil-Fond Konsolidat minhabba l-ispiza matul is-sena 1991.

ACT No. II of 1992

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to authorise a sum of thirty-six million Maltese liri to be raised in Malta by way of loan for the purpose of making good for the deficit incurred by the Consolidated Fund to meet expenditure during the year 1991.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ČENSU TABONE
President

12 ta' Mejju, 1992

ATT Nru. II ta' l-1992

ATT biex jawtorizza li s-somma ta' sitta u tletin miljun lira Maltija tingabar b'self f' Malta sabiex tagħmel tajjeb għad-deficit fil-Fond Konsolidat minhabba l-ispiza matul is-sena 1991.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqa' f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1992 dwar Self Lokali. Titolu fil-qosor.
2. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, il-Gvern ta' Malta jista' jiġbor b'self f' Malta s-somma li ma tkunx iżjed minn sitta u tletin miljun lira Maltija. Setgħa għall-ġbir ta' self.
- (2) Sabiex jingabar is-self kif intqal qabel, il-Ministru responsabbli għall-finanzi huwa b'dan awtorizzat li johroġ *stock* f' Malta skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Registrati); u s-self magħmul skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandu jsir skond dawk it-termini u kundizzjonijiet li l-imsemmi Ministru jista' japprova. Kap. 161
3. Kull somma mislufa taħt l-awtorità ta' dan l-Att għandha tigi approprjata u użata biex tagħmel tajjeb għad-*deficit* fil-Fond Konsolidat minhabba l-ispiza matul is-sena 1991. Skop tas-self.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 11 tal-11 ta' Mejju, 1992.

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati.

LAWRENCE GONZI
Speaker

I assent.

(L.S.)

ĊENSU TABONE
President

12th May, 1992

ACT No. II of 1992

AN ACT to authorise a sum of thirty-six million Maltese liri to be raised in Malta by way of loan for the purpose of making good the deficit incurred by the Consolidated Fund to meet expenditure during the year 1991.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Local Loan Act, 1992.

Power to raise loan.

2. (1) Subject to the provisions of this Act, the Government of Malta may raise in Malta by way of loan a sum of money not exceeding thirty-six million Maltese liri.

Cap. 161

(2) For the purpose of raising the loan as aforesaid, the Minister responsible for finance is hereby authorised to issue stock in Malta under the provisions of the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance; and the loan made under the provisions of this section shall be made on such terms and conditions as the said Minister may approve.

Purpose of loan.

3. Any money borrowed under the authority of this Act shall be appropriated and applied for the purpose of making good the deficit incurred by the Consolidated Fund to meet expenditure during the year 1991.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 11 of the 11th May, 1992.

RICHARD J. CAUCHI
Clerk to the House of Representatives.

LAWRENCE GONZI
Speaker

